

UKRAIŃSKI	POLSKI	WYMOWA
добрий день/привіт	dzień dobry/cześć	dobry deń/ prywit
добрий вечір	dobry wieczór	dobry wieczir
на добраніч	dobranoc	nadobranicz
бувай	pa	buwaj
до побачення	do zobaczenia/do widzenia	do pobaczennia
перепрошую/вибачте	przepraszam (zaczeplając osobę)	pereproszuju/wybaczte
перепрошую/даруйте/	przepraszam/przykro mi	pereproszuju/darujcie
Як тебе звати?	Jak się nazywasz?	Jak tebe zwaty?
Мене звати...	Nazywam się/mam na imię...	Mene zwaty...
Радий з тобою познакомиться	Miło cię poznać.	Radysz z toboju poznajomytysia
Як справи?	Jak się masz?	Jak sprawy?
Дякую, добре.	Dziękuję, mam się dobrze.	Diakuju, dobre.
Скільки тобі років?	Ile masz lat?	Skilki tobi rokiw?
Мені ... років	Mam ... lat.	Meni ... rokiw
Ви говорите англійською?	Czy mówi pan/pani po angielsku?	Wy howoryte anhlijskoju?
Я не говорю українською.	Nie mówię po ukraińsku.	Ja ne howoriu ukrajińskoju.
Погано розмовляю польською.	Słabo mówię po polsku.	Pohano rozmowliaju polskoju
Повторіть, будь ласка.	Proszę powtórzyć.	Powtorit', bud' łaska
Говоріть повільніше, будь ласка.	Proszę mówić powoli.	Howorit' powilnisze, bud' łaska
Можеш мені це записати на папері/ записати в телефон?	Możesz mi to zapisać na kartce/ wpisać do telefonu?	Możesz meni ce zapysaty na paperi / zapysaty w telefon?
Я не розумію.	Nie rozumiem.	Ja ne rozumiju.
Я не знаю.	Nie wiem.	Ja ne znaju.
Так	tak	Tak
ні	nie	Ni
будь ласка / прошу	proszę (o coś)/(podając coś)	Bud' łaska / proszu
дякую	dziękuję	Diakuju
немає за що	nie ma za co	Nema za szczo
Можеш мені допомогти?	Czy możesz mi pomóc?	Możesz meni dopomohty?
Мені потрібна допомога.	Potrzebuję pomocy.	Meni potribna dopomoha.
Я не тутешній, прошу, допоможіть, будь ласка.	Nie jestem stąd, proszę o pomoc.	Ja ne tutesznij, proszu dopomožit', bud' łaska.
У мене немає закордонного паспорта, але є внутрішній паспорт / картка побиту / інший документ.	Nie mam paszportu, ale mam dowód osobisty / kartę pobytu / inny dokument.	U mene nemaje zakordonnoho pasporta, ale je wnutrisznij pasport / kartka pobytu / inszyj dokument.
Мені потрібний лікар.	Potrzebuję lekarza.	Meni potribnyj likar.
Тут є поблизу лікар?	Czy jest w pobliżu lekarz?	Tut je poblyzu likar?
Я шукаю лікаря.	Szukam lekarza.	Ja szukaju likaria.
Мені потрібні ліки.	Potrzebuję leków.	Meni potribni liky.
Де знаходиться найближчий пункт допомоги?	Gdzie jest najbliższy punkt pomocy?	De znachodyccia najblyżczyj punkt dopomohy?
Я погано себе почую.	Źle się czuję.	Ja pohano sebe poczuwaju.
У мене болить живіт.	Boli mnie brzuch.	U mene bołyt' żywit.
У мене болить голова.	Boli mnie głowa.	U mene bołyt' hołowa.
В мене температура.	Mam gorączkę.	W mene temperatura.
Я хворий / хвора.	Jestem chory / chora.	Ja chworij / chwora.
Як дістатися до ...	Jak dotrzeć do ...	Jak distatysia do...

UKRAIŃSKI	POLSKI	WYMOWA
Я шукаю де заночувати.	Szukam noclegu.	Ja szukaju de zanoczuwaty
Я шукаю маму / батька / батьків	Szukam mamy / taty/ rodziców	Ja szukaju mamu / baťka / baťkiw
Я заблукався.	Zgubiłem się.	Ja zabłukawsia
Ви голодні?	Jesteś głodny?	Wy hołodni?
Хочете пити?	Chcesz pić?	Choczete pyty?
Хочу пити.	Chcę pić.	Choczუ pyty.
Я голодний.	Jestem głodny.	Ja hołodnyj
Хочу їсти	Chcę jeść	Choczუ jisty
Моя сім'я голодна.	Moja rodzina jest głodna.	Moja simja hołodna
Де ми можемо отримати їжу?	Gdzie możemy dostać jedzenie?	De możemo otrymaty jiżu?
Що б Ви хотіли випити?	Czego się pan/pani napije?	Szczo b wy chotyły wypyty?
соку	Soku	Soku
кави	Kawy	Kawy
чаю	Herbaty	Czaju
мінеральною воду	wody mineralnej	Mineralnoji wody
Де я можу підзарядити ноутбук/ телефон?	Gdzie mogę naładować laptopa/ telefon?	De możу pidzariadyty noutbuk/ telefon?
Як довго треба чекати?	Jak długo muszę czekać?	Jak dowho treba czekaty?
Мені прийти сюди пізніше?	Czy mam tu wrócić później?	Meni prytyt siudy piznisze?
Як купити квиток на трамвай/ автобус?	Jak kupić bilet na tramwaj/autobus?	Jak kupyty kwytok na tramwaj/ awtobus?
О котрій годині відчиняється міська державна адміністрація?	O której godzinie otwiera się urząd miasta?	O kotrij hodyni widczyniajeccia miska derżawna administracja?
Котра година?	Która godzina?	Kotra hodyna?
О котрій годині відправляється потяг/поїзд до... ?	O której godzinie odjeżdża pociąg do...?	O kotrij hodyni widprawliajeccia potiah /pojizd do...
коли?	kiedy?	Koły?
сьогодні	Dzisiaj	Siohodni
завтра	Jutro	Zawtra
вчора	Wczoraj	Wczora
автобус	Autobus	Awtobus
автомобіль	Samochód	Awtomobil
літак	Samolot	Litak
таксі	Taksówka	Taksi
аеропорт	Lotnisko	Aeroport
залізнична станція	stacja kolejowa	Zaliznyczna stancija
вокзал	dworzec	wokzał
автобусна зупинка	przystanek autobusowy	awtobusna zupynka
багаж	bagaż	bahaż
спізнення	opóźnienie	spiznennia
прибуття	przyjazd / przylot	prybuttia
Яка це вулиця?	Jaka to ulica?	Jaka ce wuľycia?
Я шукаю вулицю...	Szukam ulicy...	Ja szukaju wuľyciu...
Як дістатися до...?	Jak się dostać do...?	Jak distatysia do ...
Поверни праворуч / ліворуч.	Skręć w prawo / w lewo.	Powerny praworucz / liworucz
Іди прямо.	Idź prosto.	Idy priamo
Вам треба зателефонувати - це номери : 61 850 87 77 або 61 646 33 44 для українців у Познані. Вони вам допоможуть.	Musi pan/pani zadzwonić – pod numer 61 850 87 77 albo 61 646 33 44 dla Ukraińców w Poznaniu. Pomogą Wam.	Wam treba zatelefonuwaty – ce nomery: 61 850 87 77 або 61 646 33 44 dla Ukraińciw u Poznani. Wony wam dopomożut'